

非歧視與無障礙要求之通知

紀念健康 (MH) 及其附屬機構遵守適用的聯邦民權法律，不會基於種族、膚色、國籍、年齡、殘疾或性別進行歧視。MH 不會由於種族、膚色、國籍、年齡、殘疾或性別而排除該等人士或對其區別對待。

MH:

- ▶ 為殘障人士提供免費幫助和服務，以便與我們進行有效溝通，例如：
 - 合資格的手語翻譯
 - 其他格式的書面資料 (大字型、音訊、可存取的電子格式、其他格式)
- ▶ 為主要語言不是英語的人士提供免費語言服務，例如：
 - 合資格的翻譯
 - 以其他語言撰寫的資料

翻譯服務以西班牙語、美語手語及其他語言免費提供。致電 217-788-3360。

紀念醫療系統利用中繼服務為 TTY 使用者提供外部電話。我們透過中繼服務接聽和撥出電話。伊利諾伊州中繼服務號碼是 7-1-1。

如果您認為 MHS 未能提供該等服務或因種族、膚色、國籍、年齡、殘疾或性別而以其他方式歧視您，您可向「平等、多元和包容」辦公室提出申訴，地址為：701 N. First St., Springfield, IL, 62781；電話：800-541-9331；傳真：217-788-9304；或電子郵件：Inclusion@mhsil.com。您可以親身或透過郵件、傳真或電子郵件提出申訴。如果您在提出申訴時需要幫助，「平等、多元和包容」辦公室的員工將為您提供幫助。

您可透過郵件、電話或傳真向伊利諾伊州公共衛生部提出投訴：

伊利諾伊州公共衛生部
衛生保健條例辦公室
中央投訴登記處
525 W. Jefferson St., Ground Floor
Springfield, IL 62761-0001
電話：800-252-4343 / 7-1-1 (文本電話)
傳真：217-524-8885

您還可以向美國衛生與公眾服務部、民權辦公室，以及透過民權辦公室投訴門戶網站以電子方式提交民權投訴，網址為 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或透過郵件或電話：

美國衛生與公眾服務部
200 Independence Ave., SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
800-368-1019 | 800-537-7697 (TDD)

投訴表格的獲取地址為：<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>。

English

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 217-588-7770. Servicio de retransmisión: 7-1-1

French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 217-588-7770. Service de relais : 7-1-1

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 217-588-7770。中繼服務：7-1-1

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 217-588-7770. Dịch vụ Chuyển tiếp: 7-1-1

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 217-588-7770 번으로 전화해 주십시오. 릴레이 서비스: 7-1-1

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 217-588-7770. Номер службы телефонной ретрансляции: 7-1-1

Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 217-588-7770. Usługa transmisji tekstu: 7-1-1

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 217-588-7770. Relais-Dienst: 7-1-1

Romanian

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la 217-588-7770. Serviciu de releu: 7-1-1

Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 217-588-7770 पर कॉल करें। प्रसारण सेवा: 7-1-1

Gujarati

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 217-588-7770. રિલે સેવા: 7-1-1

Urdu

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو لسانی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ پر کال کریں۔ 217-588-7770۔ ریلے سروس: 7-1-1

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 217-588-7770. خدمة الترحيل: 7-1-1

Tagalog – Filipino

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1